



VOGEL-WETMORE SCHOOL
68 Church Street
Torrington, CT 06790
Telephone: (860) 489-2570
Fax: (860) 489-2577



January 6, 2017

Dear Families,

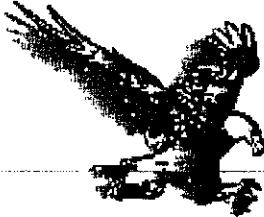
I hope this newsletter finds everyone in good health and spirits! And I want to take the opportunity to wish everyone a happy, healthy new year! As we reflect on 2016 and begin our march through 2017, let us continue to work together for the betterment of the children. As we progress into the month of January, please note the following:

- The Winter on Bog Meadow Puppet Show, for Kindergarten students, presented by Audubon Sharon Center, is on Thursday, January 26.
- Attention parents / guardians – if your children have a fever, even if it's a low-grade fever, please keep them home from school for 24 hours. We want to keep all of the children healthy for the long-term, especially in this cold Winter weather.
- With the Winter season here, if your family is in need of home heating assistance or other resources please call 211 Infoline for more information. You can also call the Family Resource Center, for a link to local resources, at (860) 489-8552.
- Any families interested in English language classes please call the Family Resource Center at (860) 489-8552 or Nelly Banos at (860) 489-2570, ext. 2343.
- Please note that per the Torrington Public Schools Attendance Policy, parents / guardians must submit a written note upon your child's return to school indicating the reason for the absence.
- Articles of clothing are piling up in our Lost and Found. Please ask your children to ask their teacher to look through the Lost and Found if they have lost clothing here at school. And please remind your children to remember to take their jackets with them when they go to and return from recess.

I hope that everyone is well! Enjoy the month of January!

Sincerely,

Andrew R. Tripaldi
Principal



ESCUELA VOGEL-WETMORE

68 Church Street

Torrington, CT 06790

Teléfono: (860) 489-2570

Fax: (860) 489-2577



6 de enero del 2017

Queridas Familias,

¡Yo espero que cuando reciban esta carta todos estén bien, con buena salud, y espíritu! Y quiero tomar la oportunidad para desearles a todos un feliz, saludable año nuevo! Así como se reflejó en el 2016 y comenzamos la marcha del 2017, permítanos continuar trabajando juntos para el beneficio de los niños. Así como progresamos el en este mes de enero. Por favor note lo siguiente:

- El show de Marionetas llamado The Winter on Bog Meadow Puppet Show, para los estudiantes de Kindergarten, presentado por El Centro de Audubon Sharon, el jueves 26 de enero.
- Atención padres / guardianes – si su niños tienen fiebre, aunque sea baja, por favor mantengan a sus niños en la casa hasta que pasen 24 horas. Queremos mantener a todos los niños saludables por un tiempo largo especialmente con este frío clima de invierno.
- Con la estación de Invierno aquí, si su familia necesita asistencia u otros recursos por favor llame al 211 de la info-linea para más información. Usted también puede llamar al Centro De Recursos De Familia, para tener enlace con los recursos locales, al (860) 489-8552.
- Cualquier familia que esté interesada en aprender clases de Inglés como segundo lenguaje, por favor llamar Centro De Recursos De Familia, para tener enlace con los recursos locales, al (860) 489-8552 para español a Nelly Baños al (860) 489-2570, ext. 2343.
- Por favor note que por Las Pólizas de Asistencia de Las Escuelas Públicas de Torrington, Padres/guardianes deben mandar una nota escrita cuando sus hijos regresen a la escuela indicando la razón de la falta.
- Varios artículos de ropa se están acumulando en la área de Perdido y Encontrado (Lost and Found). Por favor haga que sus hijos les pidan a los maestros de ir a buscar sus prendas ahí que hayan perdido aquí en la escuela. Y por favor recuérdelle que se lleven sus abrigos cuando ellos van al recreo y cuando salen de recreo.

¡Yo espero que todos estén bien! ¡Gocen el mes de enero!

Sinceramente,

Andrew R. Tripaldi
Director